

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

2004/0151(COD)

30.8.2005

OPINIA

Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

dla Komisji Kultury i Edukacji

w sprawie projektu decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie
wprowadzenia w życie programu wspierającego europejski sektor
audiowizualny (MEDIA 2007)
(COM(2004)0470 – C6-0093/2004 – 2004/0151(COD))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Catherine Trautmann

PA_Leg

KRÓTKIE UZASADNIENIE (wersja francuska)

Dans ses conclusions, le Conseil Européen de Lisbonne a réaffirmé l'importance du secteur audiovisuel qui apporte une valeur ajoutée à l'ensemble des politiques de l'UE et renforce la citoyenneté européenne.

MEDIA 2007 répond à l'évaluation des programmes précédents par leur regroupement, obtenant ainsi cohérence et lisibilité. **MEDIA 2007 est stratégique sous le double aspect de l'économie de la connaissance et de la compétitivité des objectifs de Lisbonne.** Il traduit la recommandation du TCE que « *l'Union respecte la richesse de sa diversité culturelle et linguistique, et veille à la sauvegarde et au développement du patrimoine culturel européen* ».

Les programmes MEDIA ont contribué au développement du secteur audiovisuel européen et ont démontré leur capacité à exercer un effet levier structurant grâce à l'**effort fourni pour répondre aux attentes et besoins des professionnels.**

Par la numérisation et la mise en réseau, MEDIA 2007 favorise la mise en valeur du patrimoine audiovisuel européen, renforce la collaboration transnationale et contribue à diffuser de nouveaux types de contenus.

Un marché européen qui reste à structurer dans un contexte de profonds changements.

La fragmentation du marché s'est encore accentuée par la disparité entre les 25 pays membres, de la concentration des médias renforcée, de l'existence d'entreprises de taille modeste.

Face aux USA, les entreprises européennes sont mal préparées aux évolutions du marché : la diffusion transfrontalière des œuvres européennes demeure trop limitée. Les disparités s'accroissent entre l'UE et l'industrie cinématographique US. Ce défaut de structuration du marché joue particulièrement en défaveur de l'UE. **L'Europe représente un marché de poids qui ne sait pas exploiter ses réelles possibilités.**

Avec les technologies numériques, le secteur de l'audiovisuel a connu une expansion fulgurante, entraînant la multiplication de nouveaux modes de diffusion. Le DVD, les jeux et la VOD sont des secteurs en croissance rapide. **Cette révolution numérique engendre une forte demande en contenus audiovisuels dont media doit tenir compte.**

C'est le premier programme post élargissement : dans les nouveaux pays les capacités d'investissements, les aides publiques et les commandes sont bien plus réduites. MEDIA doit établir une proportionnalité favorable aux « *petits* » pays. La sauvegarde des productions cinématographiques des pays candidats justifie un renforcement du soutien européen.

Le financement demeure un problème sensible. L'accès au crédit bancaire est crucial pour les producteurs et les distributeurs indépendants. « *I2i* » doit servir à attirer les banques en diminuant leur prise de risque et en trouvant le moyen de compenser l'absence d'établissements de crédits spécialisés dans de nombreux pays.

Dans ce contexte, la dotation de 1.055 milliards d'euros, **représente un seuil minimal pour 7 ans et 27 pays** et elle est étriquée au regard des enjeux futurs. **Les financements nationaux sont d'autant plus indispensables à la réussite des objectifs de MEDIA.**

LE CONTENU DE MEDIA 2007

La dimension européenne donnée à la formation initiale et continue des professionnels est positive. L'objectif de qualité doit rester élevé.

La simplification d'accès aux aides prévues doit être effective pour éviter le renforcement des monopoles. **Le soutien actif aux producteurs indépendants et aux petites structures doit être poursuivi.** Coopération et coordination des réseaux professionnels sont à encourager.

La part prioritaire dédiée à la **distribution** est un facteur essentiel de développement car elle reste un maillon faible. L'aide à la numérisation doit accélérer l'équipement des salles.

Intégrer la promotion et le coût de distribution d'un film dès sa production est positif.

Avec l'élargissement de l'automatisme des aides, celles-ci sont plus perçues comme des « *primes au succès* » que comme un encouragement au risque. Ainsi le soutien européen peut dévier de la finalité de diversité culturelle. Il est donc important d'améliorer les critères pour aider les films à circuler.

La future Directive « TSF » devra offrir un cadre propice à la diffusion des œuvres soutenues par MEDIA 2007.

MODALITES DE MISE EN OEUVRE

La réussite de MEDIA tient à sa bonne exécution financière et à sa complémentarité avec les autres programmes (*TIC, R&D et formation*) et sources de financement (*fonds structurels*). Le développement de l'industrie de contenu européen doit être une priorité pour l'ensemble de la Commission pour faciliter l'engagement financier public et privé.

Le rôle de l'Agence exécutive, qui est d'assurer la gestion de MEDIA, devrait être précisée et son financement devrait être prévu en dehors de MEDIA.

Les **Media Desks** doivent être confortés dans leur rôle de diffuseur d'information sur MEDIA et de relais des attentes et besoins des professionnels.

La participation de l'UE à **l'Observatoire européen de l'audiovisuel** est utile car la transparence et la fiabilité de l'information favorisent la confiance des investisseurs privés. Il pourrait se voir confier la coordination d'une plate forme de recherche économique, juridique et sociologique afin d'évaluer les besoins du marché, l'impact des nouveaux comportements culturels et des supports audiovisuels. **Ainsi MEDIA disposerait des moyens de son évolution et de son efficacité.**

POPRAWKI

Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii zwraca się do Komisji Kultury i Edukacji, właściwej dla tej sprawy, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Tekst proponowany przez Komisję¹

Poprawki Parlamentu

Poprawka 1 Punkt uzasadnienia 8

8) W ramach wprowadzania w życie wsparcia ze strony Wspólnoty, należy uwzględnić specyficzny charakter sektora audiowizualnego i w szczególności czuwać nad tym, aby procedury administracyjne oraz finansowe były maksymalnie uproszczone, jak również dostosowane do celów, praktyk oraz interesów przemysłu audiowizualnego.

8) W ramach wprowadzania w życie wsparcia ze strony Wspólnoty, należy uwzględnić specyficzny charakter sektora audiowizualnego i w szczególności czuwać nad tym, aby procedury administracyjne oraz finansowe były maksymalnie uproszczone, jak również dostosowane do celów, praktyk oraz interesów przemysłu audiowizualnego. ***Uproszczenie musi w szczególności umożliwić skrócenie terminów między rozpoczęciem projektu a jego udostępnieniem publiczności.***

Uzasadnienie

La bonne maîtrise des plannings de réalisation de films ou d'œuvres audiovisuelles constitue une réelle économie de moyens.

Poprawka 2 Punkt uzasadnienia 10

10) Większa przejrzystość i intensywniejszy przepływ informacji dotyczących europejskiego rynku audiowizualnego stanowią czynnik konkurencyjności dla podmiotów tego sektora, w szczególności dla małych i średnich przedsiębiorstw. Założenia te ułatwiają również ocenę oraz monitorowanie przebiegu działania Wspólnoty. Uczestnictwo Unii Europejskiej w europejskim Obserwatorium Audiowizualnym powinno mieć szczególny

10) Większa przejrzystość i intensywniejszy przepływ informacji dotyczących europejskiego rynku audiowizualnego stanowią czynnik konkurencyjności dla podmiotów tego sektora, w szczególności dla małych i średnich przedsiębiorstw. ***Przejrzystość i intensywniejszy przepływ informacji sprzyjają pozyskiwaniu zaufania prywatnych inwestorów dzięki lepszemu zrozumieniu możliwości sektora.*** Założenia te ułatwiają również ocenę oraz

¹ Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

wpływ na realizację powyższych celów.

monitorowanie przebiegu działania Wspólnoty. Uczestnictwo Unii Europejskiej w europejskim Obserwatorium Audiowizualnym powinno mieć szczególny wpływ na realizację powyższych celów.

Uzasadnienie

Mieux connaître le marché, c'est mieux mesurer le risque de l'investissement.

Poprawka 3 Artykuł 1 ustęp 2

2. Sektor audiowizualny jest najważniejszym środkiem przekazu pozwalającym rozpowszechniać oraz rozwijać europejskie wartości kulturalne. Celem programu jest wzmocnienie ekonomiczne sektora audiowizualnego, aby mógł on jak najlepiej wypełniać swoją rolę kulturową.

2. Sektor audiowizualny jest najważniejszym środkiem przekazu pozwalającym rozpowszechniać oraz rozwijać europejskie wartości kulturalne. ***Jego kreatywność jest pozytywnym czynnikiem dla konkurencyjności i atrakcyjności kulturalnej dla publiczności.*** Celem programu jest wzmocnienie ekonomiczne sektora audiowizualnego, aby mógł on jak najlepiej wypełniać swoją rolę kulturową, ***rozwijając potężny i zróżnicowany przemysł przekazu treści oraz wartościową i dostępną spuściznę. Wykształcenie licznej i świadomej publiczności europejskiej jest konieczne dla osiągnięcia celów programu MEDIA 2007. Programy szkolenia w zakresie obrazu i multimediiów mogą się do tego przyczynić.***

Uzasadnienie

La consommation croissante de biens culturels ne signifie pas pour autant augmentation des références culturelles. L'importance de l'image dans notre société justifie qu'on la traite comme un objet de connaissance en soi.

Poprawka 4 Artykuł 1 ustęp 2 litera c)

(c) wzmocnić konkurencyjność europejskiego sektora audiowizualnego w ramach ***otwartego i*** konkurencyjnego europejskiego rynku.

(c) wzmocnić konkurencyjność europejskiego sektora audiowizualnego w ramach konkurencyjnego ***i sprzyjającego zatrudnieniu*** europejskiego rynku.

Uzasadnienie

L'audiovisuel est le secteur d'exportation des US qui génère le plus d'argent et l'Europe représente à cet égard un marché de poids. Le déficit commercial de l'UE par rapport aux USA est d'environ 8 milliards USD par an. Ces chiffres démontrent non seulement que le déficit commercial entre les USA et l'UE ne se réduit pas mais aussi que l'UE n'exploite pas de la meilleure manière qui soit son propre marché. Or, ce secteur est certainement l'un des plus prometteurs en matière d'emploi et de croissance économique.

Poprawka 5 Artykuł 1 ustęp 4 litera a)

a) zachęcanie do tworzenia w sektorze audiowizualnym, jak również do poznawania i rozpowszechniania europejskiego dziedzictwa kinematograficznego i audiowizualnego;

a) zachęcanie do tworzenia, **bez względu na długość utworów**, w sektorze audiowizualnym, jak również do poznawania i rozpowszechniania europejskiego dziedzictwa kinematograficznego i audiowizualnego;

Uzasadnienie

Cet ajout doit permettre aux courts métrages d'être également éligibles à un soutien.

Poprawka 6 Artykuł 1 ustęp 4 litera d)

d) śledzenie zmian zachodzących na rynku w zakresie cyfryzacji.

d) **przewidywanie skutków mnożenia się nośników, jak również śledzenie i wspieranie** zmian zachodzących na rynku w zakresie cyfryzacji **i wynikającego z tego zróżnicowania form dystrybucji.**

Uzasadnienie

Pour être encore plus efficace, MEDIA ne doit pas seulement « accompagner » les évolutions technologiques mais les anticiper, voire les susciter. Il importe de souligner que les nouvelles formes de distribution ne doivent pas être négligées pour encourager la circulation d'œuvres européennes.

Poprawka 7 Artykuł 2 ustęp 2 a (nowy)

2a W wyjątkowym przypadku zmiany okresu programowania, początkowo ustalona kwota może zostać zmieniona jedynie przy bezwzględnym przestrzeganiu zasady proporcjonalności.

Uzasadnienie

Il s'agit d'éviter que des délais différents, imposés par les décisions sur les perspectives financières, ne dégradent l'équilibre financier du programme.

Poprawka 8
Artykuł 3 ustęp 3

3. umożliwić, dzięki przyznawanym stypendiom, uczestnictwo specjalistów pochodzących z nowych Państw Członkowskich w działaniach na rzecz szkolenia wymienionych w ust.1 niniejszego artykułu.

3. umożliwić, dzięki przyznawanym stypendiom, uczestnictwo specjalistów pochodzących z nowych Państw Członkowskich **oraz z regionów innych Państw Członkowskich, które mają niewielkie możliwości produkcji audiowizualnych, pokrywają mały obszar, lub w których używa się języka regionalnego**, w działaniach na rzecz szkolenia wymienionych w ust.1 niniejszego artykułu.

Uzasadnienie

Dans le cadre du programme actuel, il demeure difficile, pour les professionnels originaires de pays ou régions à faible capacité de production audiovisuelle et/ou à aire géographique et linguistique restreinte, de participer aux actions de formation mentionnées au paragraphe 1 du présent article.

Poprawka 9
Artykuł 6 litera d a) (nowa)

(da) poprawić promocję europejskich utworów audiowizualnych poprzez znaczny wkład do dodatkowych środków na ten cel dla europejskich producentów audiowizualnych.

Uzasadnienie

Promouvoir l'organisation de campagnes de promotion et de communication liées à la

commercialisation des œuvres audiovisuelles européennes et assurer le financement des dépenses inhérentes à ces activités par le biais des producteurs audiovisuels européens sont des actions indispensables pour améliorer la compétitivité avec d'autres marchés qui investissent trois fois plus dans la promotion de leurs œuvres que dans la production de ces dernières.

Poprawka 10
Artykuł 9 ustęp 7

7. Zwroty kwot przyznanych w ramach programu, zarówno tych pochodzących z programów MEDIA (1991-2006), jak i kwot niewykorzystanych przez wybrane projekty są przydzielane na potrzeby programu MEDIA 2007.

7. Zwroty kwot przyznanych w ramach programu, zarówno tych pochodzących z programów MEDIA (1991-2006), jak i kwot niewykorzystanych przez wybrane projekty są przydzielane na potrzeby programu MEDIA 2007. ***Mogą one w szczególności służyć finansowaniu nowych programów badawczych lub działań innowacyjnych, projektów pilotażowych, oraz wspólnych działań z programami przeznaczonymi na edukację lub kształcenie ustawiczne.***

Uzasadnienie

Il s'agit de mobiliser les fonds non dépensés vers les actions qui répondent au double objectif de Lisbonne, compétitivité et connaissance.

Poprawka 11
Artykuł 12 ustęp 1a (nowy)

1a Współpraca w ramach sieci MEDIA Desks, zwłaszcza na małe odległości, powinna być wspierana w celu ułatwienia wymian i kontaktów między pracownikami branży, czy uwrażliwienia publiczności na kluczowe wydarzenia programu, takie jak wyróżnienia czy nagrody. Rola MEDIA Desks jako dostawców informacji i usług sprzyja pojawianiu się nowych ośrodków audiowizualnych.

Poprawka 12
Artykuł 13 ustęp 1 litera a)

(a) promowanie *fundamentalnej zasady* wolności słowa;

(a) promowanie *fundamentalnych zasad* wolności słowa, *wolności twórczej i pluralizmu informacji*;

Uzasadnienie

MEDIA est exemplaire de la conception européenne de la diversité culturelle.

Poprawka 13
Artykuł 14 ustęp 2

2. Komisja zapewnia regularną, niezależną, zewnętrzną ocenę programu.

2. Komisja zapewnia regularną, niezależną, zewnętrzną ocenę programu. ***Ocena ta musi być prowadzona jako uzupełnienie programó badawczych nad innowacjami i ICT, szczególnie w 7. Programie Ramowym Badań i Rozwoju Technologicznego.***

Uzasadnienie

La concordance entre les calendriers de MEDIA 2007 et du 7ième PCRD devrait permettre la définition de nouvelles recherches sur les médias, la communication, le développement de contenus européens, l'impact des nouvelles technologies et les pratiques du public.

Poprawka 14
Artykuł 14 ustęp 3 litera a)

(a) sprawozdanie okresowe oceniające wyniki oraz aspekty jakościowe i ilościowe dotyczące wykonania niniejszego programu, najpóźniej do 31 grudnia 2010 r.;

(a) sprawozdanie okresowe oceniające wyniki, ***adekwatność programu do kontekstu technologicznego, jak również jego wpływ na rynek europejski***, oraz aspekty jakościowe i ilościowe dotyczące wykonania niniejszego programu, najpóźniej do 31 grudnia 2010 r.; ***to sprawozdanie powinno w szczególności pozwolić na ocenę skuteczności środków służących eliminowaniu opóźnień strukturalnych krajów, które niedawno wstąpiły do Unii***;

Uzasadnienie

MEDIA 2007 prévoit utilement une action prioritaire en direction de ces pays, il conviendra de la renforcer si elle s'avère insuffisante.

Poprawka 15
Artykuł 18 tiret 1

– promując przejrzystość rynku i zapewniając podmiotom dostęp do statystyk oraz do informacji finansowych i prawnych, co pozwala na zwiększenie konkurencyjności oraz na lepszy rozwój europejskiego sektora audiowizualnego;

– promując przejrzystość rynku **poprzez ujednoczenie danych zebranych w różnych krajach** i zapewniając podmiotom dostęp do statystyk oraz do informacji finansowych i prawnych, co pozwala na zwiększenie konkurencyjności oraz na lepszy rozwój europejskiego sektora audiowizualnego;

Uzasadnienie

Le marché européen de l'audiovisuel pour se structurer a besoin de la coopération des Etats et des professionnels pour accéder aux données.

Poprawka 16
Artykuł 18 tiret 2 a (nowe)

- wprowadzając, jako uzupełnienie oceny ekonomicznej i we współpracy z Europejskim Obserwatorium Audiowizualnym, badania publiczności, jej zwyczajów i wyborów.

Uzasadnienie

Cette recherche sur les publics est nécessaire et utile pour orienter la politique du renforcement du marché audiovisuel, pour la promotion des films et des œuvres, pour une programmation et une diffusion mieux adaptées.

Poprawka 17
Załącznik, Tytuł 1 punkt 1.2.5

1.2.5. Umożliwić, poprzez przyznawanie stypendiów, uczestnictwa w działaniach doskonalenia zawodowego wymienionych w ppkt. 1.1.1 niniejszego Załącznika specjalistom pochodzącym z nowych Państw Członkowskich.

1.2.5. Umożliwić, poprzez przyznawanie stypendiów, uczestnictwa w działaniach doskonalenia zawodowego wymienionych w ppkt. 1.1.1 niniejszego Załącznika specjalistom pochodzącym z nowych Państw Członkowskich **oraz z regionów innych Państw Członkowskich, które mają niewielkie możliwości produkcji audiowizualnych, pokrywają mały obszar, lub w których używa się języka regionalnego.**

Cele operacyjne:

- Ułatwić uczestnictwo specjalistów pochodzących z nowych Państw Członkowskich w działaniach doskonalenia zawodowego wymienionych w ppkt. 1.1.1 niniejszego Załącznika.

Działanie, które ma być wprowadzone w życie:

- Przyczynić się do wprowadzenia w życie mechanizmu przyznawania stypendiów.

Cele operacyjne:

- Ułatwić uczestnictwo specjalistów pochodzących z nowych Państw Członkowskich **oraz z regionów innych Państw Członkowskich, które mają niewielkie możliwości produkcji audiowizualnych, pokrywają mały obszar, lub w których używa się języka regionalnego**, w działaniach doskonalenia zawodowego wymienionych w ppkt. 1.1.1 niniejszego Załącznika.

Działanie, które ma być wprowadzone w życie:

- Przyczynić się do wprowadzenia w życie mechanizmu przyznawania stypendiów.

Uzasadnienie

Dans le cadre du programme actuel, il demeure difficile, pour les professionnels originaires de pays ou régions à faible capacité de production audiovisuelle et/ou à aire géographique et linguistique restreinte de participer aux actions de formation mentionnées au paragraphe 1 du présent article.

Poprawka 18

Załącznik, tytuł 1 punkt 2.2, tiret 1

– Uczestniczyć w kosztach pośrednich związanych z prywatnym finansowaniem projektów produkcji przedstawianych przez małe i średnie przedsiębiorstwa (na przykład koszty finansowe, ubezpieczeń lub gwarancji wykonania);

– Uczestniczyć w kosztach pośrednich związanych z prywatnym finansowaniem projektów produkcji przedstawianych przez małe i średnie przedsiębiorstwa (na przykład koszty finansowe, ubezpieczeń lub gwarancji wykonania), **aby pozwolić, poprzez zmniejszenie ryzyka, na szerszy dostęp do pożyczek bankowych dla dużej liczby przedsiębiorstw;**

Uzasadnienie

L'accès au crédit bancaire est un élément crucial pour les producteurs et distributeurs indépendants. Les banques n'interviennent pas en crédit ou seulement à des taux et des conditions prohibitives étant donné les risques propres à ce secteur et à la fragilité financière de la très grande majorité des PME. Il faut donc attirer les banques vers les producteurs et les distributeurs indépendants en diminuant le facteur risque.

Poprawka 19
Załącznik, Tytuł 1 punkt 3.3, tiret 2

– Zachęcać niezależnych producentów do realizacji utworów (filmy fabularne, dokumentalne i animowane), które będzie uczestniczyło przynajmniej **trzech** nadawców z różnych Państw Członkowskich, **należących do różnych stref językowych**. Kryteria wyboru beneficjentów mogą zawierać ustalenia mające na celu różnicowanie projektów w zależności od ich wielkości budżetu.

– Zachęcać niezależnych producentów do realizacji utworów (filmy fabularne, dokumentalne i animowane), które będzie uczestniczyło przynajmniej **trzech** nadawców z różnych Państw Członkowskich **lub przynajmniej dwóch nadawców z różnych Państw Członkowskich należących do różnych obszarów językowych**. Kryteria wyboru beneficjentów mogą zawierać ustalenia mające na celu różnicowanie projektów w zależności od ich wielkości budżetu.

Uzasadnienie

*La condition requérant la collaboration de **trois** diffuseurs est trop lourde pour les producteurs originaires de pays ou régions à faible capacité de production audiovisuelle et/ou à aire géographique et linguistique restreinte. La participation de **deux** diffuseurs, telle que la prévoit le programme actuel Media +, doit suffire.*

Poprawka 20
Załącznik, Tytuł 1 punkt 3.3, tiret 5

– Uczestniczyć w kosztach pośrednich (na przykład kosztach finansowych, ubezpieczeń lub gwarancji wykonania) związanych z prywatnym finansowaniem planów produkcji utworów (fabuła, dokument i animacja), pociągających za sobą uczestnictwo przynajmniej **trzech** nadawców z różnych Państw Członkowskich, **należących do różnych stref językowych**.

– Uczestniczyć w kosztach pośrednich (na przykład kosztach finansowych, ubezpieczeń lub gwarancji wykonania) związanych z prywatnym finansowaniem planów produkcji utworów (fabuła, dokument i animacja), pociągających za sobą uczestnictwo przynajmniej **trzech** nadawców z różnych Państw Członkowskich **lub przynajmniej dwóch nadawców z różnych Państw Członkowskich należących do różnych obszarów językowych**.

Uzasadnienie

*La condition requérant la collaboration de **trois** diffuseurs est trop lourde pour les producteurs originaires de pays ou régions à faible capacité de production audiovisuelle et/ou à aire géographique et linguistique restreinte. La participation de **deux** diffuseurs, telle que la prévoit le programme actuel Media +, doit suffire.*

Poprawka 21
Załącznik, Tytuł 1 punkt 4.4, tiret 1 a (nowe)

- Poprawić promocję europejskich utworów audiowizualnych poprzez znaczny wkład do dodatkowych środków na ten cel dla europejskich producentów audiowizualnych.

Uzasadnienie

Lorsque nous évoquons le secteur audiovisuel européen et la nécessité de promouvoir la compétitivité de son industrie par rapport à son principal concurrent, les États-Unis, nous nous lamentons toujours sur l'état des statistiques sans nous interroger sur la véritable raison de ce succès majeur au niveau mondial. Dans le domaine de la promotion, l'effort des studios européens en matière d'investissements s'est révélé manifestement insuffisant.

PROCEDURA

Tytuł	Projekt decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wprowadzenia w życie programu wspierającego europejski sektor audiowizualny (MEDIA 2007)
Odsyłacze	COM(2004)0470 – C6-0093/2004 – 2004/0151(COD)
Komisja przedmiotowo właściwa	CULT
Komisja wyznaczona do wydania opinii Data ogłoszenia na posiedzeniu	ITRE 15.9.2004
Ścisła współpraca	nie
Sprawozdawca komisji opiniodawczej Data powołania	Catherine Trautmann 7.10.2004
Rozpatrzenie w komisji	23.11.2004 24.5.2005 30.8.2005
Data zatwierdzenia poprawek	30.8.2005
Wynik głosowania końcowego	za: 41 przeciw: 1 wstrzymujących się: 0
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Ivo Belet, Šarūnas Birutis, Joan Calabuig Rull, Pilar del Castillo Vera, Den Dover, Lena Ek, Nicole Fontaine, Adam Gierek, Umberto Guidoni, András Gyürk, Fiona Hall, David Hammerstein Mintz, Rebecca Harms, Ján Hudacký, Romana Jordan Cizelj, Werner Langen, Nils Lundgren, Angelika Niebler, Reino Paasilinna, Miloslav Ransdorf, Vladimír Remek, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Mechtild Rothe, Paul Rübig, Andres Tarand, Britta Thomsen, Patrizia Toia, Catherine Trautmann, Nikolaos Vakalis, Alejo Vidal-Quadras Roca, Dominique Vlasto
Zastępcy obecni podczas głosowania końcowego	Jan Christian Ehler, Norbert Glante, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Edit Herczog, Gunnar Hökmark, Lambert van Nistelrooij, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Vittorio Prodi
Zastępcy (art. 178 ust. 2) obecni podczas głosowania końcowego	